P-C2155w MFP

GUIA DE USO DE FAX

Leia este Guia de Uso antes de começar a utilizar a máquina e mantenha-o perto desta para uma consulta mais fácil.

Conteúdos

Conteúdos i
Prefácio iii
Sobre o Guia de Uso de FAX (este Guia) iii
Estrutura do guia iii
Convenções utilizadas neste guia iv

1 Informações de natureza jurídica e segurança 1-1
Atenção 1-2
Convenções de segurança neste guia 1-2
Sobre este Guia de Uso 1-3
Aviso legal 1-3
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES 1-3
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE 1-3
Declarações às Directivas Europeias 1-4
Regulamentos técnicos para equipamento terminal 1-4
Declaração de compatibilidade da rede 1-5
Informação sobre marcas comerciais 1-5

2 Antes de utilizar a máquina de fax 2-1
Nomes e funções de peças 2-2
Máquina 2-2
Painel de operação 2-4
Método de funcionamento 2-6
Definir data e hora 2-7
Introdução de informação de FAX local 2-8
TTI (Transmit Terminal Identification, Identificação do Terminal de Transmissão) ... 2-8
Nome FAX local 2-8
ID FAX local 2-9
Número FAX local 2-9
Modo Marcar Fax 2-10
TX ECM 2-10
Vel.Iníc.Trans. 2-10

3 Enviar faxes 3-1
Procedimento de transmissão básica 3-2
Utilizar a remarcação 3-3
Verificar e editar destinos 3-4
Verificar o estado do envio 3-5
Cancelar transmissão por memória (enquanto os originais são digitalizados) 3-5
Cancelar transmissão por memória (durante a comunicação) 3-5
Cancelar a transmissão (perda de ligação da comunicação) 3-6
Métodos para inserir o destino 3-7
Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas 3-7
Escolher a partir do Livro de endereços 3-9
Escolher por Tecla Um Toque 3-10
Transmissão por difusão 3-11
Iniciar sessão/Terminar sessão 3-13
Iniciar sessão quando a Administração de Início de Sessão por parte do Utilizador tiver sido activada 3-13
Iniciar sessão quando Contabilização de trabalhos foi activada 3-14

4 Recepção de faxes 4-1
Recepção de FAX 4-2
Método de recepção 4-2

Define o método de recepção 4-2
Recepção automática 4-3
Fluxo de recepção automática 4-3
Cancelar a recepção (perda de ligação da comunicação) 4-3
Recepção manual 4-4
Fluxo de recepção manual 4-4
Funções da recepção de fax 4-5
Data/Hora de recepção 4-5
Impressão 2 em 1 4-5
Impr. Contínua 4-6
Impr. Frt. Verso 4-6

5 Usar funções de fax convenientes 5-1
Usar um telefone ligado 5-2
Recepção de mudança automática de FAX/TEL 5-2
Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas 5-4
Envio Manual 5-6
Recepção manual 5-7
Função de alternância remota 5-8

6 Resolução de problemas 6-1
Indicadores durante operação de envio/recepção 6-2
Responder ao estado intermitente do indicador Attention 6-2
Precauções para quando desligar a máquina 6-3
Mensagens 6-4
Lista de códigos de erro 6-6
Resolução de problemas 6-9
Dúvidas habituais 6-11

7 Apêndice 7-1
Método de introdução de caracteres 7-2
Utilizar as teclas 7-2
Especificações 7-3
Mapa do Menu 7-5
Índice Índice-1

Prefácio

Este Guia de Uso destina-se a ajudá-lo a utilizar a máquina correctamente, a efectuar a manutenção de rotina e, se necessário, a tomar medidas de resolução de problemas, para poder utilizar a máquina sempre em boas condições.

Leia o Guia de Uso antes de utilizar este fac-símile. Mantenha-o perto do fac-símile para uma consulta mais fácil.

Sobre o Guia de Uso de FAX (este Guia)

Estrutura do guia

Este Guia de Operação contém os capítulos seguintes.

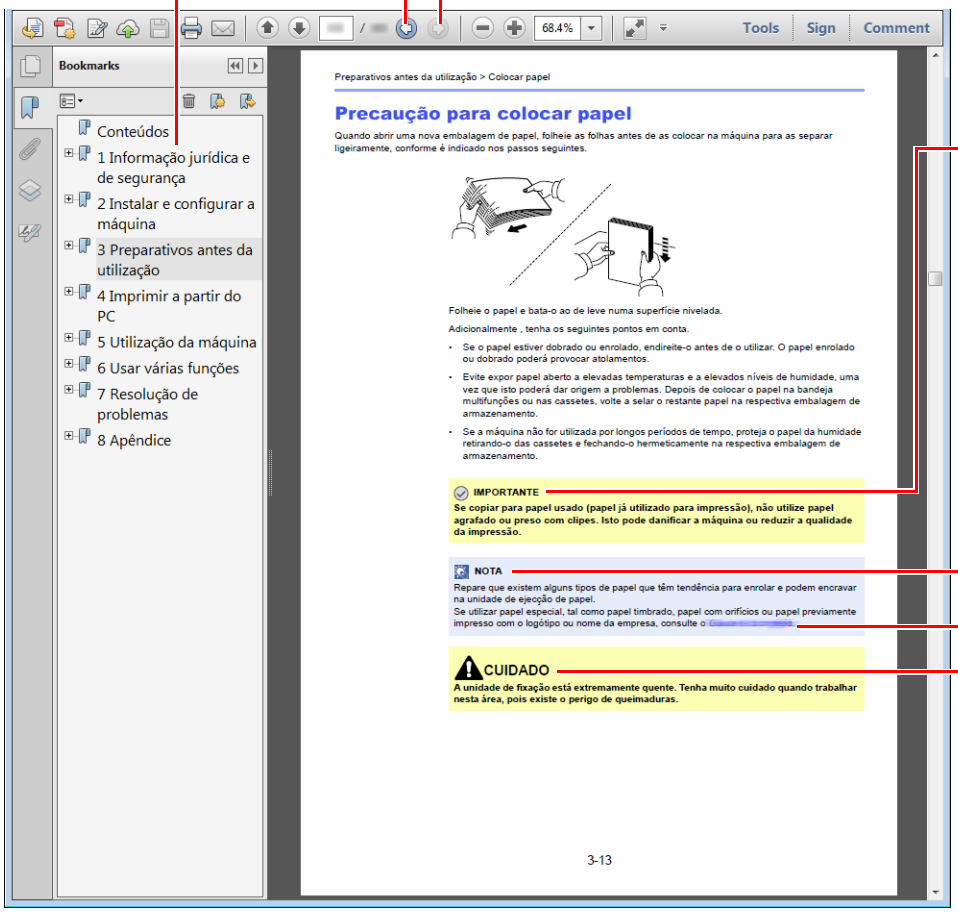
Capítulo		Índice
1	Informações de natureza jurídica e segurança	Faculta informações preventivas sobre a utilização da máquina e informações sobre marcas comerciais.
2	Antes de utilizar a máquina de fax	Explica os nomes das peças e as definições necessárias antes de usar o fax.
3	Enviar faxes	Explica os métodos gerais para o envio de faxes e as funções de transmissão.
4	Recepção de faxes	Explica os métodos gerais para a recepção de faxes e as funções de recepção.
6	Resolução de problemas	Explica o que fazer quando são exibidos erros ou quando ocorrem outros problemas.
7	Apêndice	Explica como introduzir caracteres e apresenta uma lista das especificações do fax.

Convenções utilizadas neste guia

O Adobe Reader XI é utilizado como exemplo nas explicações abaixo.

Clique num item do Índice para saltar para a página correspondente.

Clique para ir da página actual para a página previamente exibida. Isto é conveniente quando pretender voltar à página a partir da qual saltou para a página actual.



IMPORTANTE

Indica os requisitos e restrições operacionais para utilizar, correctamente, a máquina e evitar danificar a máquina ou o património.

NOTA

Indica explicações complementares e informações de referência para operações.

Consulte

Clique no texto sublinhado para saltar para a página correspondente.

CUIDADO

Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

NOTA

Os itens exibidos no Adobe Reader variam consoante a utilização. Se o Índice ou as ferramentas não forem exibidos, consulte a ajuda do Adobe Reader.

Determinados itens são indicados neste guia pelas convenções descritas abaixo.

Convenção	Descrição
[**Negrito**]	Indicate as teclas e os botões.
"Normal"	Indica uma mensagem ou definição.

Convenções utilizadas nos procedimentos para utilizar a máquina

Neste Guia de Uso, o funcionamento contínuo é o seguinte:

Procedimento real	Procedimento indicado neste guia
Seleccione a tecla [**System Menu/Counter**]. ▼ Seleccione a tecla [▲] ou [▼] para seleccionar [**Defs. Comuns**]. ▼ Seleccione a tecla [**OK**].	Tecla [**System Menu/Counter**] > [▲] tecla [▼] > [**Defs. Comuns**] > tecla [**OK**]

1 Informações de natureza jurídica e segurança

Leia esta informação antes de utilizar a sua máquina. Este capítulo fornece informações sobre os tópicos seguintes.

Atenção 1-2
Convenções de segurança neste guia 1-2
Sobre este Guia de Uso 1-3
Aviso legal 1-3
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES 1-3
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE 1-3
Declarações às Directivas Europeias 1-4
Regulamentos técnicos para equipamento terminal 1-4
Declaração de compatibilidade da rede 1-5
Informação sobre marcas comerciais 1-5

Atenção

Convenções de segurança neste guia

As secções deste guia e as peças do fac-símile marcadas com símbolos são avisos de segurança que visam proteger o utilizador, outros indivíduos e os objectos que se encontram nas imediações, e assegurar a utilização correcta e segura do fac-símile.

ATENÇÃO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos graves e mesmo a morte no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

CUIDADO: Indica que é possível a ocorrência de ferimentos pessoais, ou de danos mecânicos, no caso de não se prestar a devida atenção ou de não se cumprir o que está especificado nos pontos em questão.

Símbolos

O símbolo △ indica que a respectiva secção contém avisos de segurança. No símbolo estão indicados pontos específicos de atenção.

 ... [Aviso geral]

 ... [Aviso de temperatura elevada]

O símbolo ⃠ indica que a respectiva secção contém informações sobre acções proibidas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção proibida.

 ... [Aviso de acção proibida]

 ... [Proibido desmontar]

O símbolo ● indica que a respectiva secção contém informações sobre acções que devem ser executadas. Dentro do símbolo são indicados os pontos específicos da acção requerida.

 ... [Alerta de acção necessária]

 ... [Retire a ficha da tomada]

 ... [Ligue sempre a máquina a uma tomada com fio de terra]

Contacte o seu técnico de assistência para encomendar outro guia se os avisos de segurança neste Guia de Uso estiverem ilegíveis ou se o guia não estiver incluído com o produto (sujeito a encargos).

NOTA
Devido a actualizações por prestação, as informações que constam neste Guia de Uso encontram-se sujeitas a alterações sem aviso.

Sobre este Guia de Uso

Este Guia de Uso contém informações sobre o uso das funções de fac-símile desta máquina.

Leia este Guia de Uso antes de utilizar a máquina.

Durante o uso, consulte o Guia de Uso da sua máquina para mais informações sobre as seguintes secções.

Ambiente
Precauções de utilização
Colocar papel
Limpeza
Substituição do recipiente de toner
Resolver avarias
Responder a mensagens de erro
Desencravar o papel encravado

Aviso legal

NÃO SEREMOS RESPONSABILIZADOS POR PERDAS, PARCIAIS OU TOTAIS, DE DOCUMENTOS QUANDO TAL PERDA FOR CAUSADA POR DANOS DO SISTEMA DE FAX, ANOMALIAS, USO INDEVIDO OU FACTORES EXTERNOS COMO FALHAS DE ELECTRICIDADE; OU POR PERDAS ECONÓMICAS OU DE LUCROS COMO CAUSA DE OPORTUNIDADES PERDIDAS ATRIBUÍVEIS A CHAMADAS PERDIDAS OU CONSEQUENTES MENSAGENS GRAVADAS.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Quando utilizar o seu equipamento telefónico, é necessário seguir sempre precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos nas pessoas, incluindo os seguintes:

CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas um cabo de telecomunicações N.º 26 AWG ou superior da lista UL ou certificação CSA.

1 Não utilize este produto perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, bacia de lavagem, pia de cozinha ou tanque de lavar roupa, numa cave húmida ou perto de uma piscina.

2 Evite usar um telefone (que não seja sem fios) durante uma tempestade eléctrica. Pode existir o risco remoto de choque eléctrico causado por um relâmpago.

3 Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás perto da fuga.

4 Utilize apenas o cabo de alimentação e as baterias indicadas neste manual. Não elimine as baterias num fogo. Possibilidade de explosão. Consulte os regulamentos locais para obter instruções especiais de eliminação.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

Certaines mesures de sécurité doivent être prises pendant l'utilisation de matériel téléphonique afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En voici quelques unes:

1 Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex., près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.

2 Eviter d'utiliser le téléphone (sauf s'il s'agit d'un appareil sans fil) pendant un orage électrique. Ceci peut présenter un risque de choc électrique causé par la foudre.

3 Ne pas utiliser l'appareil téléphonique pour signaler une fuite de gaz s'il est situé près de la fuite.

4 Utiliser seulement le cordon d'alimentation et le type de piles indiqués dans ce manuel. Ne pas jeter les piles dans le feu: elles peuvent exploser. Se conformer aux règlements pertinents quant à l'élimination des piles.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE Declarações às Directivas Europeias

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM 93/68/EEC, 1999/5/EC e 2009/125/EC

Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o produto ao qual esta declaração se refere se encontra em conformidade com as seguintes especificações.

Equipamento Terminal (ET);	**TBR 21**
Requisitos de anexação para aprovação pan-europeia para ligação a redes telefónicas públicas comutadas (RTPCs) de ET (excluindo ET em apoio ao serviço de telefonia vocal) nas quais o endereçamento da rede, se fornecido, é feito através da sinalização de multifrequência de dupla tonalidade (DTMF).	

Regulamentos técnicos para equipamento terminal

Este equipamento terminal obedece a:

- TBR21
- AN 01R00 AN para P
- AN 02R01 AN para CH e N
- AN 05R01 AN para D, E, GR, P e N
- AN 06R00 AN para D, GR e P
- AN 07R01 AN para D, E, P e N
- AN 09R00 AN para D
- AN 10R00 AN para D
- AN 11R00 AN para P
- AN 12R00 AN para E
- AN 16R00 Nota Consultiva Geral
- DE 03R00 AN Nacional para D
- DE 04R00 AN Nacional para D
- DE 05R00 AN Nacional para D
- DE 08R00 AN Nacional para D
- DE 09R00 AN Nacional para D
- DE 12R00 AN Nacional para D
- DE 14R00 AN Nacional para D
- ES 01R01 AN Nacional para E
- GR 01R00 AN Nacional para GR
- GR 03R00 AN Nacional para GR
- GR 04R00 AN Nacional para GR
- NO 01R00 AN Nacional para N
- NO 02R00 AN Nacional para N
- P 03R00 AN Nacional para P
- P 08R00 AN Nacional para P

Declaração de compatibilidade da rede

O fabricante declara que o equipamento foi concebido para utilização nas redes telefónicas públicas comutadas (RTPCs) nos seguintes países:

■Áustria	■França	■Liechtenstein	■Eslováquia
■Bélgica	■Alemanha	■Lituânia	■Eslovénia
■Bulgária	■Grécia	■Luxemburgo	■Espanha
■Chipre	■Hungria	■Malta	■Suécia
■República Checa	■Islândia	■Noruega	■Suíça
■Dinamarca	■República da Irlanda	■Polónia	■Países Baixos
■Estónia	■Itália	■Portugal	■Reino Unido
■Finlândia	■Letónia	■Roménia	

Informação sobre marcas comerciais

- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10 e Internet Explorer são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader e PostScript são marcas comerciais da Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet é uma marca comercial registada da Xerox Corporation.
- IBM e IBM PC/AT são marcas comerciais da International Business Machines Corporation.

Todos os outros nomes de produtos e empresas presentes neste Guia de Uso são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas das respectivas empresas. As designações™ e ® foram omitidas neste guia.

2 Antes de utilizar a máquina de fax

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

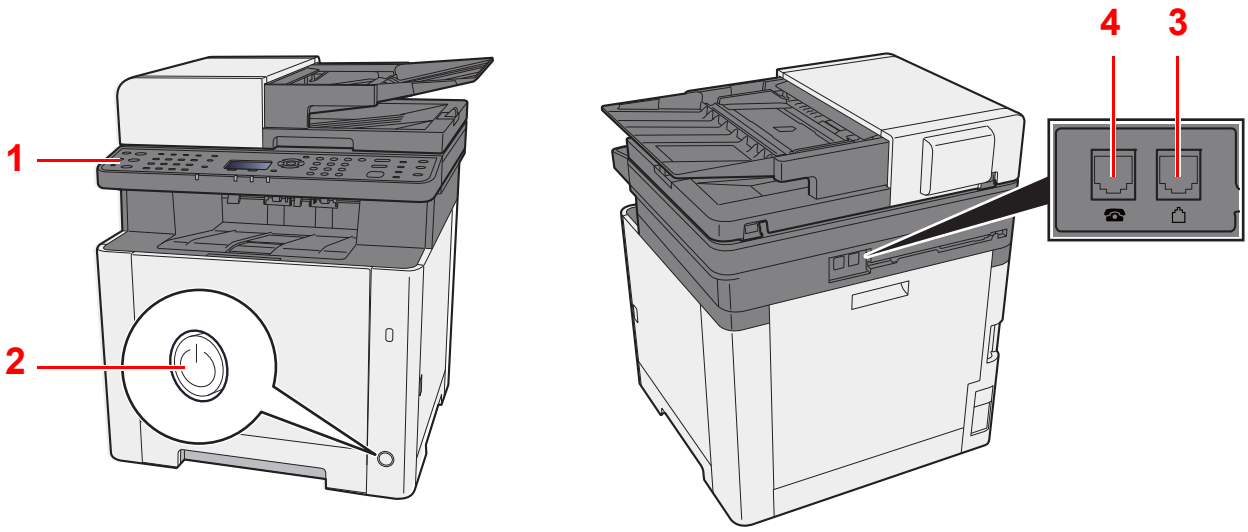
Nomes e funções de peças 2-2
Máquina 2-2
Painel de operação 2-4
Método de funcionamento 2-6
Definir data e hora 2-7
Introdução de informação de FAX local 2-8
TTI (Transmit Terminal Identification, Identificação do Terminal de Transmissão) 2-8
Nome FAX local 2-8
ID FAX local 2-9
Número FAX local 2-9
Modo Marcar Fax 2-10
TX ECM 2-10
Vel.Iníc.Trans. 2-10

Nomes e funções de peças

Máquina

Este capítulo explica os nomes das peças quando a máquina é usada como fax. Para as peças necessárias quando se usam outras funções que não a do FAX, consulte:

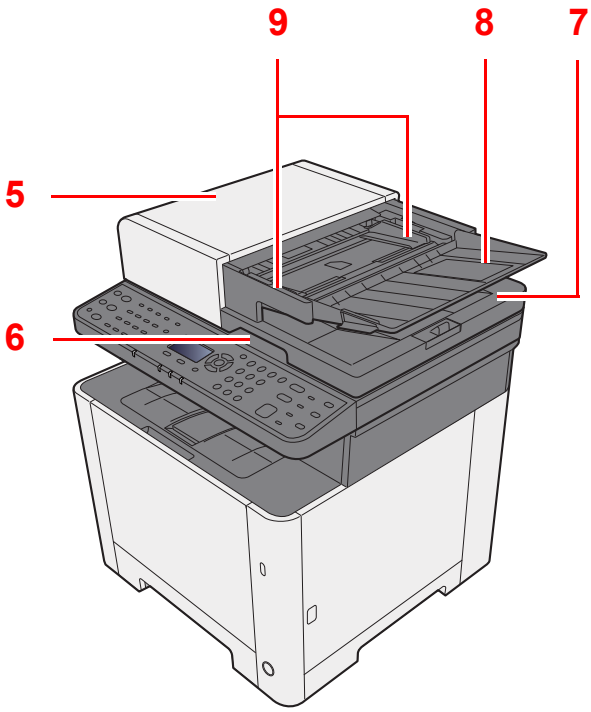
Guia de Uso da Máquina



1	Painel de operação	Execute a operação de fax com este painel.
2	Interruptor de alimentação	Ajuste este interruptor para o lado ON (ligado) quando utilizar a operação de fax ou fotocopiadora. O ecrã de mensagem acende para permitir a operação.
3	Conector LINE	Ligue o fio modular para a linha telefónica a este conector.
4	Conector TEL	Quando usar um aparelho telefónico de venda ao público, ligue o fio modular a este conector.

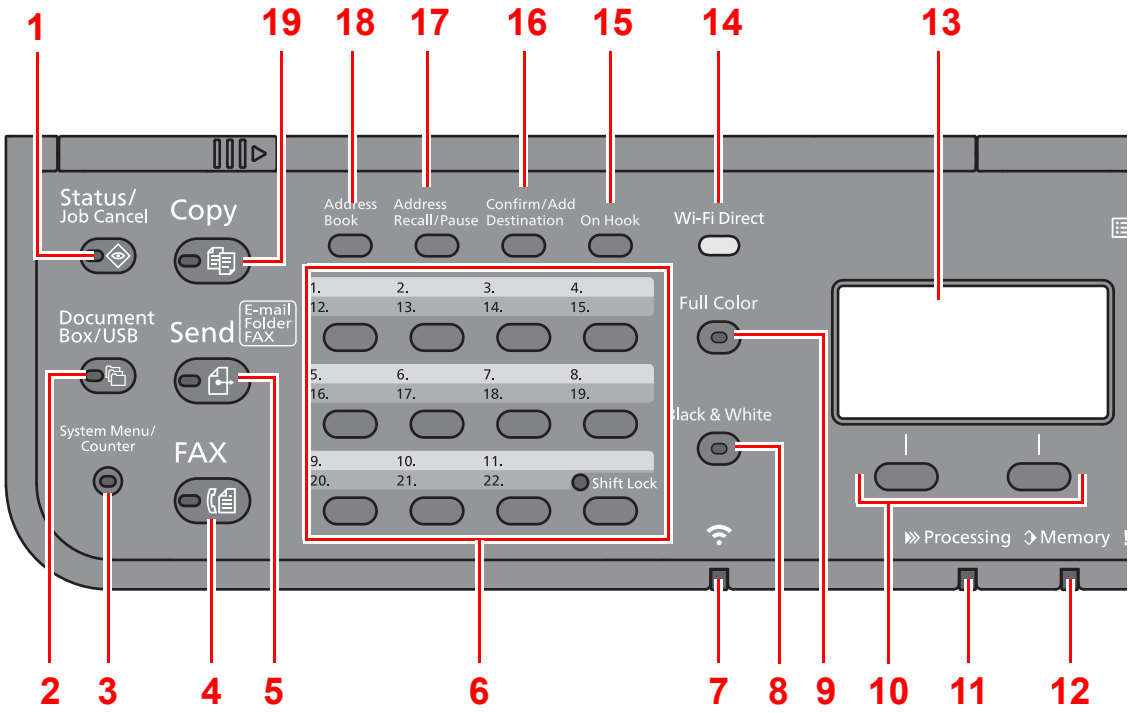
IMPORTANTE
Não é possível receber um fax, automaticamente, quando o interruptor de alimentação se encontra desligado.

Processador de documentos



5	Tampa superior	Abra esta tampa quando o original se encontrar encravado no processador de documentos.
6	Manípulo de abertura	Segure este manípulo quando estiver a abrir ou a fechar o processador de documentos.
7	Mesa de saída de originais	Os originais lidos são ejectados para esta mesa.
8	Mesa de originais	Coloque os originais em folha nesta mesa.
9	Guias de largura do original	Ajuste estas guias de acordo com a largura do original.

Painel de operação



1 Tecla [**Status/Job Cancel**]: Exibe o ecrã Estado/Trab.canc.

2 Tecla [**Document Box/USB**]: Exibe o ecrã Caixa de Documentos/USB.

3 Tecla [**System Menu/Counter**]: Exibe o ecrã System Menu/Counter.

4 Tecla [**FAX**]: Exibe o ecrã FAX.

5 Tecla [**Send**]: Exibe o ecrã para enviar. Pode alterar para que exiba o ecrã Livro Endereços.

6 Teclas Um Toque: Liga de novo o destino registado para as Teclas Um Toque.

7 Indicador [**Wi-Fi**]*1: Fica intermitente durante a ligação Wi-Fi.

8 Tecla [**Black & White**]: Selecciona o modo de preto e branco.

9 Tecla [**Full Color**]: Selecciona o modo de cores.

10 Seleccionar teclas: Selecciona o menu exibido na parte de baixo do visor de mensagens.

11 Indicador [**Processing**]: Fica intermitente durante a impressão ou recepção.

12 Indicador [**Memory**]: Pisca enquanto a máquina acede à memória da máquina, à memória do fax ou à memória USB (item de propósito geral).

13 Visor de mensagens: Exibe o menu de definições, o estado da máquina e as mensagens de erro.

14 Tecla [**Wi-Fi Direct**]*1: Defina o Wi-Fi Direct, e mostre as informações necessárias para a ligação e o estado de ligação.

15 Tecla [**On Hook**]: Alterna entre auscultador em uso e em repouso durante o envio/recepção manual de um FAX.

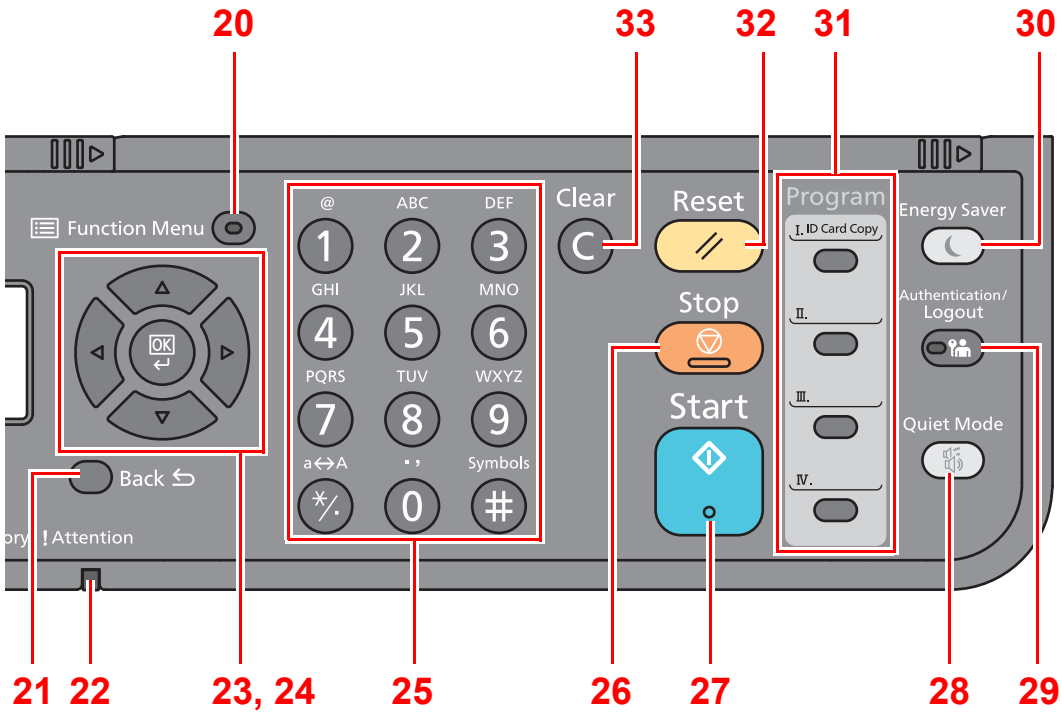
16 Tecla [**Confirm/Add Destination**]: Confirma o destino ou adiciona um destino.

17 Tecla [**Address Recall/Pause**]: Estabelece a ligação com o destino anterior. Também usado para inserir uma pausa ao introduzir um número de FAX.

18 Tecla [**Address Book**]: Exibe o ecrã Livro de Endereços.

19 Tecla [**Copy**]: Exibe o ecrã Cópia.

*1 Apenas para modelos com Wi-Fi.



20 Tecla [**Function Menu**]: Exibe o ecrã de menu de funções.

21 Tecla [**Back**]: Regressa ao visor anterior.

22 Indicador [**Attention**]: Acende ou fica intermitente quando ocorre um erro e um trabalho é parado.

23 Teclas de seta: Aumenta ou diminui números, ou selecciona menu no visor de mensagens. Adicionalmente, desloca o cursor quando se introduzem os caracteres.

24 Tecla [**OK**]: Finaliza uma função ou menu, e números que foram introduzidos.

25 Teclas numéricas: Introduza números e símbolos.

26 Tecla [**Stop**]: Cancela ou interrompe o trabalho a decorrer.

27 Tecla [**Start**]: Inicia as operações de cópia e digitalização e o processamento para as operações de definição.

28 Tecla [**Quiet Mode**]: Velocidade de impressão inferior para um processamento silencioso.

29 Tecla [**Authentication/Logout**]: Autentica o utilizador e sai da operação para o utilizador actual (ou seja, termina a sessão).

30 Tecla [**Energy Saver**]: Coloca a máquina no Modo de Espera. Recupera da Espera, se em Modo de Espera.

31 Teclas de programa: Usado para registar ou restabelecer a ligação com programas.

32 Tecla [**Reset**]: Repõe as definições nos seus estados predefinidos.

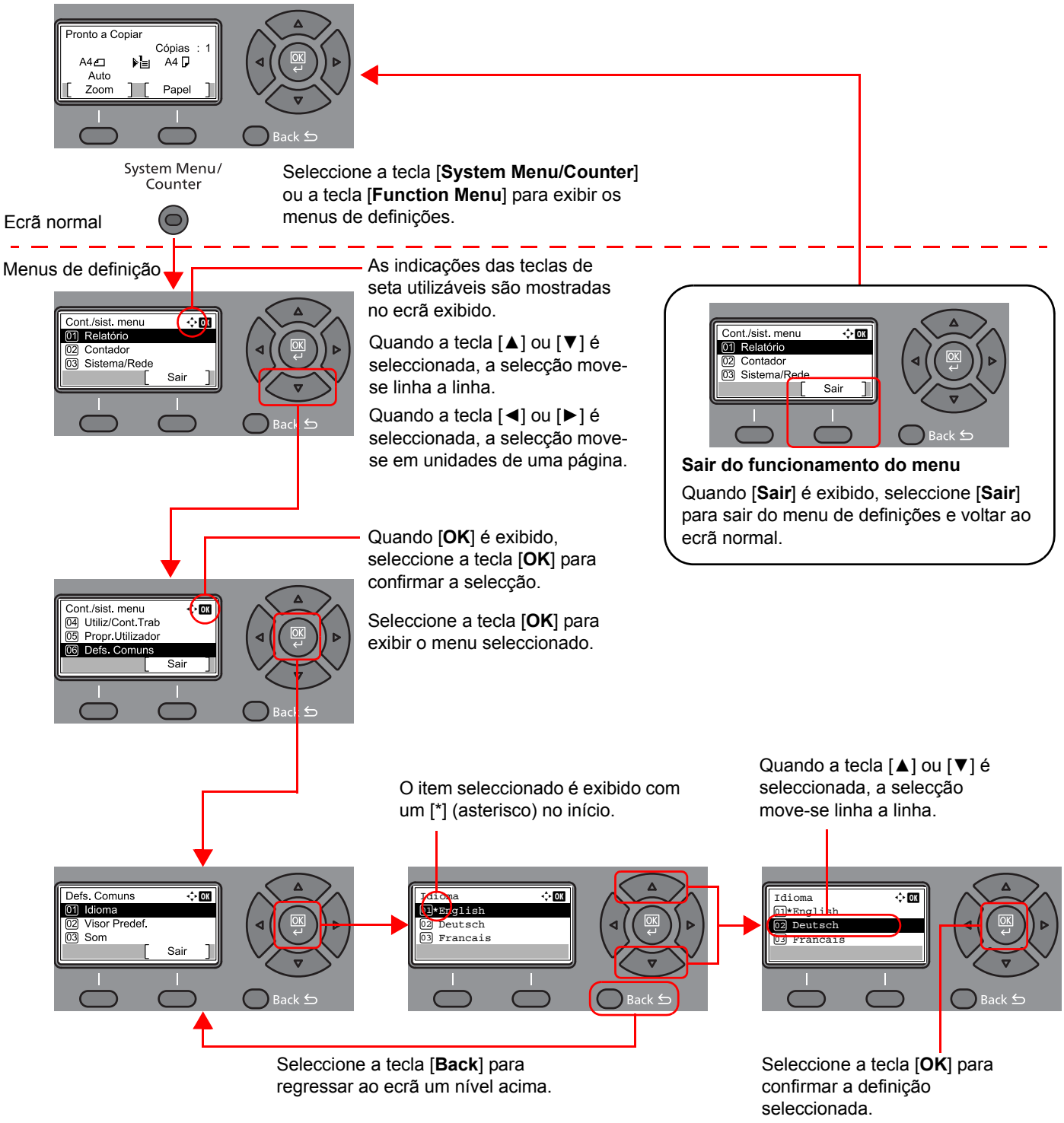
33 Tecla [**Clear**]: Apaga os números e caracteres inseridos.

Método de funcionamento

Esta secção explica como usar os menus de definição no visor de mensagens.

Exibir os menus e configurar definições

Seleccione a tecla [**System Menu/Counter**] ou a tecla [**Function Menu**] para exibir os menus de definições.
Seleccione a tecla [▲], [▼], [◄], [►], [**OK**] ou [**Back**] para seleccionar um menu e ajustar as definições.



Definir data e hora

Defina a data e hora locais no local de instalação.
Quando envia um fax usando a função de transmissão, a data e a hora, mediante aqui definidas, serão impressas no cabeçalho do fax. Defina a data, a hora e a diferença horária face ao meridiano de Greenwich da região onde a máquina é utilizada.

NOTA
Certifique-se de que define a diferença horária antes de definir a data e a hora.

Se o ecrã de entrada do nome de login surgir durante as operações, inicie a sessão consultando o *Guia de Uso* da máquina para o nome de utilizador e a palavra-passe do utilizador.

O nome de utilizador e palavra-passe de início de sessão predefinidos de fábrica são configurados como indicado de seguida.

Nome de Login: **2100**
Palavra passe Início Ses.: **2100**

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**Defs. Comuns**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Config. data**] > tecla [**OK**]

2 Configure as definições.

Tecla [▲] [▼] > [**Fuso Hor.**] > tecla [**OK**] > Seleccione o fuso horário > tecla [**OK**] > [▲] tecla [▼] > [**Data/Hora**] > tecla [**OK**] > Defina a data/hora > tecla [**OK**] > [▲] tecla [▼] > [**Formato Data**] tecla > [**OK**] > Seleccione o formato da data > tecla [**OK**]

Item	Descrição
Fuso Horário	Ajuste a diferença horária em relação a GMT. Seleccione a localização mais perto na lista. Se seleccionar uma região que use o horário de verão, configure as definições do horário de verão.
Data/Hora	Defina a data e hora para o local onde utiliza a máquina. Se executar Enviar como E-mail, a data e a hora definidas aqui serão apresentadas no cabeçalho. **Valor: Ano (2000 a 2037), Mês (1 a 12), Dia (1 a 31), Hora (00 a 23), Minuto (00 a 59), Segundo (00 a 59)**
Formato Data	Seleccione o formato de apresentação do ano, mês e data. O ano é apresentado na notação Ocidental. **Valor: Mês/Dia/Ano, Dia/Mês/Ano, Ano/Mês/Dia**

NOTA
Seleccione a tecla [▲] ou [▼] para introduzir um número.
Seleccione a tecla [◄] ou [►] para mover a posição a ser introduzida, a qual é mostrada realçada.

Introdução de informação de FAX local

Registe a informação de FAX local em baixo.

TTI (Transmit Terminal Identification, Identificação do Terminal de Transmissão)

Seleccione a impressão, ou não, da informação do fax local no fax do sistema receptor.

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**TTI**] > tecla [**OK**]

2 Definir a TTI.

1 Seleccione o local desejado para imprimir a informação ou [**Desligado**] se não a desejar imprimir.

2 Seleccione a tecla [**OK**].

Nome FAX local

Registe o nome do fax local impresso no fax, no sistema de recepção.

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**Nome FAX Local**] > tecla [**OK**]

2 Definir o Nome Fax Local.

1 Introduza o nome do fax local.

NOTA

Podem ser inseridos até 32 caracteres.

Para mais informações sobre a introdução de caracteres, consulte o seguinte:

➔ Método de introdução de caracteres (página 7-2)

2 Seleccione a tecla [**OK**].

ID FAX local

Introduza a ID fax local. A ID fax local pode limitar outras partes com as quais pode comunicar. A ID de FAX local é usada para propósitos de limite de transmissão. Para obter detalhes sobre a ID de fax local, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**ID FAX Local**] > tecla [**OK**]

2 Entrada de número de ID FAX Local

1 Introduza o número de ID de FAX local.

NOTA

Podem ser inseridos até 4 dígitos.

Seleccione as teclas [▲] ou [▼] ou as teclas numéricas para introduzir um número.

2 Seleccione a tecla [**OK**].

Número FAX local

Introduza o número de fax local a ser impresso no fax, no sistema de recepção.

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**Número FAX Local**] > tecla [**OK**]

2 Introdução de número de FAX local

1 Introduza o número do fax local.

NOTA

Podem ser introduzidos até 20 dígitos como número de fax local.

Utilize as teclas numéricas para inserir um número.

Seleccione as teclas [*/.] no teclado numérico para introduzir "+".

2 Seleccione a tecla [**OK**].

Modo Marcar Fax

Seleccione o modo de marcação de acordo com o tipo de linha.

NOTA
Esta configuração não é apresentada em algumas regiões.

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**Modo Marcar Fax**] > tecla [**OK**]

2 Definir o Modo Marcar Fax.

[**Tom(DTMF)**] ou [**Impulso(10pps)**] > tecla [**OK**]

TX ECM

Defina se é utilizado o modo TX ECM. ECM é um modo de comunicação especificado pela ITU-T (União Internacional de Telecomunicações) que retransmite dados quando ocorre um erro. As máquinas de faz que têm modo ECM verificam a existência de erros quando comunicam, evitando a distorção da imagem devido a ruído na linha e outras condições.

NOTA
Quando há uma grande quantidade de ruído na linha, a comunicação poderá um pouco mais do que quando está seleccionado [Desligado].

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**TX ECM**] > tecla [**OK**]

2 Configure as definições.

[**Ligado**] ou [**Desligado**] > tecla [**OK**]

Vel.Iníc.Trans.

Defina a Vel.Iníc.Trans. Quando as condições de comunicação são más, o fax poderá não ser transmitido correctamente. Nesse caso, defina uma Velocidade de Início de Transmissão.

NOTA
Normalmente, isto deverá ser usado com a predefinição.

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > [**Transmissão**] > tecla [**OK**] > tecla [▲] [▼] > tecla [**Vel.Iníc.Trans.**] > tecla [**OK**]

2 Configure as definições.

[**9600bps**], [**14400bps**] ou [**33600bps**] > tecla [**OK**]

3 Enviar faxes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

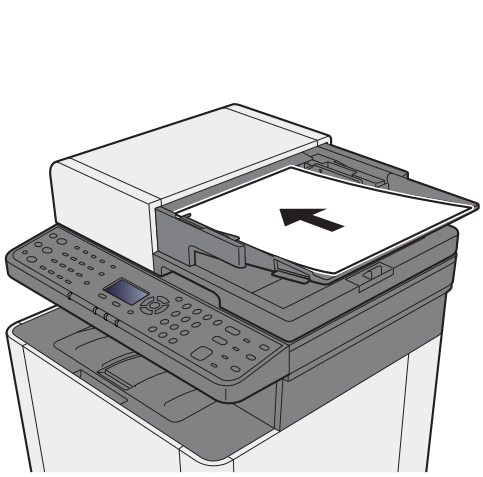
Procedimento de transmissão básica 3-2
Utilizar a remarcação 3-3
Verificar e editar destinos 3-4
Verificar o estado do envio 3-5
Cancelar transmissão por memória (enquanto os originais são digitalizados) 3-5
Cancelar transmissão por memória (durante a comunicação) 3-5
Cancelar a transmissão (perda de ligação da comunicação) 3-6
Métodos para inserir o destino 3-7
Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas 3-7
Escolher a partir do Livro de endereços 3-9
Escolher por Tecla Um Toque 3-10
Transmissão por difusão 3-11
Iniciar sessão/Terminar sessão 3-13
Iniciar sessão quando a Administração de Início de Sessão por parte do Utilizador tiver sido activada 3-13
Iniciar sessão quando Contabilização de trabalhos foi activada 3-14

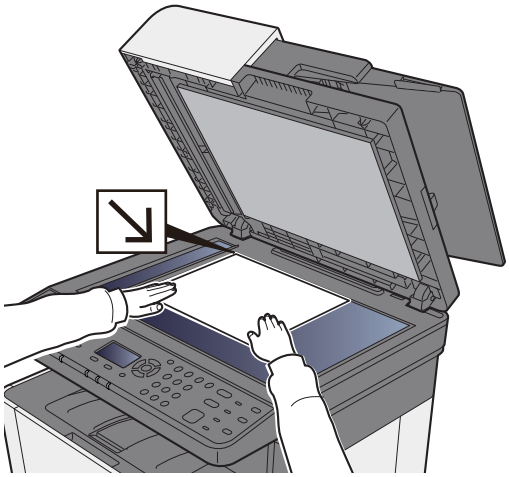
Procedimento de transmissão básica

1 Seleccione a tecla [FAX].

Surge o ecrã de base para fax.

2 Coloque os originais.





Para colocar originais, consulte:

➡ *Guia de Uso* da Máquina

3 Seleccione o método de transmissão.

Existem dois métodos de transmissão: transmissão da memória e transmissão directa.

Transmissão por memória: O original é digitalizado para a memória antes do início da comunicação. A transmissão da memória está seleccionada por predefinição.

Transmissão directa: O destino é marcado e a comunicação inicia-se antes de o original ser digitalizado.

➡ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

4 Especifique o destino.

Especifique o destino da transmissão.

➡ Métodos para inserir o destino (página 3-7)

5 Seleccionar as funções.

Seleccione a tecla [**Function Menu**] e defina as funções de transmissão que podem ser usadas.

➡ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

6 Iniciar o envio.

Prima a tecla [**Start**].

Quando a digitalização termina, tem início a transmissão.

Quando os originais são colocados no processador de documentos

O número do sistema receptor é marcado após os originais serem colocados no processador de documentos, digitalizados e armazenados na memória.

Quando os originais são colocados na superfície de vidro

O número do sistema receptor é marcado após os originais serem colocados na superfície de vidro, digitalizados e armazenados na memória.

NOTA
Quando a digitalização contínua estiver definida, pode continuar com a digitalização de um próximo original após o original na superfície de vidro ter sido armazenado na memória. Cada vez que uma página é digitalizada, é executada uma operação para permitir a digitalização contínua e após os originais terem sido armazenados na memória, o número do sistema receptor é marcado.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Utilizar a remarcação

A remarcação é uma função que lhe permite marcar mais uma vez o último número introduzido.
Utilize esta funcionalidade quando o sistema receptor não responde quando tentou enviar um fax. Quando desejar enviar um fax para o mesmo sistema receptor, seleccione a tecla [**Address Recall/Pause**], e pode ligar ao sistema receptor que marcou na lista de destinos.

1 Tecla [FAX] > tecla [Address Recall/Pause]

2 Prima a tecla [Start].

Inicia-se a transmissão.

NOTA
As informações de chamada são canceladas nas seguintes condições.

- Quando desliga a alimentação
- Quando envia o fax seguinte (são registadas novas informações de chamada)
- Quando termina a sessão

Verificar e editar destinos

Verifique e edite um destino seleccionado.

1 Tecla [FAX] > tecla [Confirm/Add Destination]

2 Verificar o destino.

1 Seleccione o destino que pretende verificar e seleccione a tecla [**OK**].

2 Tecla [▲] [▼] > [**Detalhe/Edit.**] > tecla [**OK**]
São apresentadas informações do destino.

NOTA
Quando verificar informações do destino, seleccione [**Detalhes**].

3 Seleccione a tecla [**OK**] ao verificar se o destino está completo.

3 Alterar o número de FAX.

1 Seleccione o destino para o qual pretende alterar o número de FAX e seleccione a tecla [**OK**].

2 Tecla [▲] [▼] > [**Detalhe/Edit.**] > tecla [**OK**]

3 Volte a introduzir o número de FAX usando as teclas numéricas.

NOTA
Para editar um destino registado no Livro de Endereços ou numa Tecla Um Toque, consulte o seguinte:

Guia de Uso de FAX Inglês

4 Seleccione a tecla [**OK**].

4 Adicione o destino (ao introduzir o número de FAX usando as teclas numéricas).

1 Seleccione [**Adicionar**].

2 Introduza o número de fax no sistema receptor com as teclas numéricas.

NOTA
Para o procedimento para inserir o número de fax utilizando as teclas numéricas, consulte o seguinte:

Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas (página 3-7)

3 Seleccione a tecla [**OK**].

5 Eliminar o destino.

1 Seleccione o destino que pretende eliminar e seleccione a tecla [**OK**].

2 [**Eliminar**] > tecla [**OK**] > [**Sim**]
A mensagem [**Concluído.**] é apresentada e o destino é removido.

6 Sair da operação.

Seleccione [**Sair**].

Verificar o estado do envio

1 **Seleccione a tecla [Status/Job Cancel].**

2 **Exibe o ecrã Status trab.env.**

Tecla [▲] [▼] > [**Status trab.env.**] > tecla [**OK**]
Exibe o ecrã Status trab.env.

3 **Confira os detalhes do trabalho de transmissão.**

1 Seleccione o trabalho que deseja verificar.

2 [**Menu**] > tecla [▲] [▼] > [**Detalhe**] > tecla [**OK**]

3 Confira os detalhes do trabalho.

4 Seleccione a tecla [**OK**] ao verificar se o trabalho está completo.

Cancelar transmissão por memória (enquanto os originais são digitalizados)

1 **Seleccione a tecla [Stop].**

Durante a transmissão por memória, para cancelar a digitalização enquanto os originais estão a ser digitalizados, seleccione a tecla [**Stop**] no painel de operação.
A digitalização de originais é cancelada e os originais são ejectados. Quando os originais permanecerem no processador de documentos, retire-os da mesa de saída de originais.

Cancelar transmissão por memória (durante a comunicação)

NOTA
Mesmo se a transmissão for cancelada, existe a possibilidade de as páginas digitalizadas antes do cancelamento terem sido enviadas para a parte receptora. Verifique junto da parte receptora se as páginas foram acidentalmente enviadas.

1 **Seleccione a tecla [Stop].**

2 **Mostrar o ecrã da lista de trabalhos de envios cancelados.**

[**Canc. Envio Tra.**] > tecla [**OK**]
Mostrar o ecrã da lista de trabalhos de envios cancelados.

3 **Cancelar transmissão.**

1 Seleccione o trabalho a cancelar.

2 [**Menu**] > tecla [▲] [▼] > [**Canc. Trabalho**] > tecla [**OK**] > [**Sim**]
O trabalho seleccionado é excluído.

Cancelar a transmissão (perda de ligação da comunicação)

Siga este procedimento para quebrar a ligação e parar a transmissão/recepção.

1 Seleccione a tecla [Status/Job Cancel].

2 Perda de ligação da comunicação.

1 [**FAX**] > tecla [**OK**]

2 Verificar o estado da comunicação.

3 Seleccione [**Line Off**].
Quando a comunicação está desligada, a transmissão para.

NOTA
Para cancelar a transmissão directa, a transmissão atrasada ou a transmissão polling, consulte a secção respectiva a tal função.

Para cancelar a transmissão directa, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

Para cancelar uma transmissão atrasada ou para enviar um fax através de transmissão imediata, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

Para cancelar a transmissão polling, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

Métodos para inserir o destino

Introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas

O procedimento para introduzir o número de fax do destino com as teclas numéricas é explicado de seguida.

NOTA

Se a opção [**Entrada de Destino (FAX)**] estiver definida para [**Proibir**], não é possível introduzir directamente um número de fax.
Seleccione o destino a partir das opções Livro Endereços ou Tecla Um Toque.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

1 Seleccione a tecla [FAX].

2 Introduza o número de fax do sistema receptor.

NOTA

Podem ser introduzidos até 64 dígitos.

Utilize as teclas numéricas para inserir um número.

Tecla	Descrição
Tecla [**Address Recall/Pause**]	Seleccionar a tecla [**Address Recall/Pause**] adiciona, aproximadamente, três segundos de tempo de espera durante a marcação do número. Por exemplo, quando marcar o número do sistema receptor numa linha externa, pode usar este método para inserir uma pausa antes de continuar a marcação após ter marcado um número específico.

3 Seleccione as definições da transmissão.

É possível definir a comunicação de sub-endereço, a transmissão codificada, a velocidade de início da transmissão e ECM.

1 Seleccione [**Detalhe**].

2 Seleccione o item para alterar as definições e, em seguida, seleccione [**Editar**] ou [**Alterar**].

Tecla	Descrição
Sub-endereço	Defina esta opção para transmitir utilizando um sub-endereço. ➡ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Transmissão cifrada	Esta opção é definida quando se utiliza a transmissão cifrada para enviar os dados. ➡ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Velocidade Início TX	Esta opção é definida para alterar a velocidade de início da transmissão. Seleccione a velocidade entre as opções 33600 bps, 14000 bps e 9600 bps. **NOTA** Normalmente, isto deverá ser usado com a predefinição.
ECM	ECM é um modo de comunicação especificado pela ITU-T (União Internacional de Telecomunicações) que retransmite dados quando ocorre um erro. As máquinas de faz que têm modo ECM verificam a existência de erros quando comunicam, evitando a distorção da imagem devido a ruído na linha e outras condições.

3 Seleccione a tecla [**OK**].

4 Seleccione a tecla [OK].

A introdução de destinos termina.

NOTA

Quando [**Ligado**] é seleccionado em [**Verif.Novo Dest.**], é exibido um ecrã de confirmação para o número de FAX introduzido. Volte a introduzir o mesmo número de FAX e seleccione a tecla [**OK**].

➡ *Guia de Uso* da Máquina

Pode inserir o próximo número de fax.

➡ Transmissão por difusão (página 3-11)

Em acréscimo ao fax, pode incluir transmissão por e-mail e pasta (SMB/FTP) para enviar como um trabalho.

➡ *Guia de Uso* da Máquina

Escolher a partir do Livro de endereços

NOTA
Para mais informações sobre como registar destinos no livro de endereços, consulte .

Guia de Uso de FAX Inglês

Para obter detalhes sobre o livro de endereços externo, consulte:

Embedded Web Server RX User Guide

1 Tecla [FAX] > tecla [Address Book]

2 Seleccione o destino.

NOTA
Ao verificar informações sobre o destino, seleccione [**Menu**], seleccione [**Detalhes**] e, em seguida, seleccione a tecla [**OK**].

Pesquisa de destinos

O destino pode ser pesquisado pelo nome.

1 [**Menu**] > tecla [▲] [▼] > [**Procurar (Nome)**] > tecla [**OK**]

2 Introduza os caracteres para procurar com as teclas numéricas.

NOTA
Para mais informações sobre a introdução de caracteres, consulte o seguinte:

Método de introdução de caracteres (página 7-2)

3 Seleccione a tecla [**OK**].
É exibido o destino procurado.

3 Seleccione a tecla [OK].

Para enviar para vários destinos, repita os passos 2 a 3. Pode enviar para até 100 destinos de uma só vez.

NOTA
Para verificar ou alterar um destino seleccionado, consulte o seguinte:

Verificar e editar destinos (página 3-4)

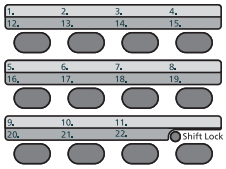
Escolher por Tecla Um Toque

NOTA
Para mais informações sobre como adicionar teclas de um toque, consulte:

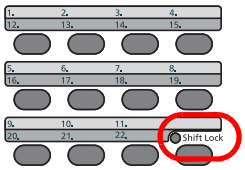
Guia de Uso de FAX Inglês

1 **Seleccione a tecla [FAX].**

2 **Seleccione a Tecla Um Toque onde o destino se encontra registado.**



Quando seleccionar as Teclas Um Toque números 12 a 22, é necessário seleccionar a Tecla Um Toque depois de activar o indicador [**Shift Lock**] seleccionando a tecla [**Shift Lock**].



Transmissão por difusão

Esta função permite-lhe enviar os mesmos originais para vários destinos numa operação. A máquina armazena (memoriza) originais para enviar temporariamente para a memória, e repete automaticamente a marcação e transmissão para definir o destino posteriormente.

NOTA
Quando utilizar um grupo para o destino, pode enviar originais até um máximo de 100 destinos numa única operação.

Pode utilizar esta função juntamente com a comunicação para sub-endereços e transmissão atrasada.

Depois de ser seleccionada, a transmissão directa muda para a transmissão por memória no momento da transmissão.

1 Seleccione a tecla [FAX].

2 Especifique o destino.

Introduzir o número de fax.

NOTA
Se a opção [**Entrada de Destino (FAX)**] estiver definida para [**Proibir**], não é possível introduzir directamente um número de fax. Seleccione o destino a partir das opções Livro Endereços ou Tecla Um Toque.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

1 Introduza o número de fax do sistema receptor.

NOTA
Podem ser introduzidos até 64 dígitos.

Utilize as teclas numéricas para inserir um número.

Tecla	Descrição
Tecla [**Address Recall/Pause**]	Seleccionar a tecla [**Address Recall/Pause**] adiciona, aproximadamente, 3 segundos de tempo de espera durante a marcação do número. Por exemplo, quando marcar o número do sistema receptor numa linha externa, pode usar este método para inserir uma pausa antes de continuar a marcação após ter marcado um número específico.

2 Seleccione a tecla [**OK**].
É possível introduzir outro número de fax.

NOTA
Quando [**Ligado**] é seleccionado em [**Verif.Novo Dest.**], é exibido um ecrã de confirmação para o número de FAX introduzido. Volte a introduzir o mesmo número de FAX e seleccione a tecla [**OK**].

Guia de Uso da Máquina

Seleccionar o destino a partir do Livro de endereços

1 Seleccione a tecla [**Address Book**].

2 Seleccione o destino.

3 Seleccione a tecla [**OK**].
Para adicionar destinos, repita os passos 2 a 3.

> **NOTA**
> Para obter detalhes sobre o Livro de Endereços, consulte:
> Escolher a partir do Livro de endereços (página 3-9)

Seleccione o destino a partir da Tecla Um Toque

Seleccione a Tecla Um Toque na qual serão registados os destinos necessários.

> **NOTA**
> Para mais informações sobre a Tecla Um Toque, consulte:
> Escolher por Tecla Um Toque (página 3-10)

3 Após seleccionar todos os destinos, prima a tecla [Start].

Iniciar sessão/Terminar sessão

Iniciar sessão quando a Administração de Início de Sessão por parte do Utilizador tiver sido activada

Quando a administração do início de sessão pelo utilizador tiver sido activada, é necessário introduzir uma ID e palavra-passe de utilizador para utilizar a máquina.

Iniciar sessão

1 Introduza o nome de utilizador de início de sessão.

1 Se este ecrã for exibido durante as operações, seleccione a tecla [**OK**] enquanto a coluna para introduzir um nome de utilizador para início de sessão estiver seleccionada.

NOTA

- Se [**Autentic. Rede**] for seleccionado como o método de autenticação do utilizador, é exibido [**Menu**]. Seleccione [**Menu**] e seleccione [**Tipo Iníc. Sess.**] e, então, é possível seleccionar o destino de autenticação como [**Autentic. Local**] ou [**Autentic. Rede**].
- Seleccione [**Menu**] e seleccione [**Domínio**] e, então, é possível seleccionar a partir dos domínios registados.

2 Introduza o nome de utilizador de início de sessão por meio das teclas numéricas e seleccione a tecla [**OK**].

NOTA

Se a "Oper. Iníc. Ses." for [**Selec. Caract.**], o ecrã é exibido para introduzir detalhes seleccionando os caracteres no visor de mensagens.

➡ *Guia de Uso* da Máquina

➡ Método de introdução de caracteres (página 7-2)

2 Introduza a palavra-passe de início de sessão.

1 Seleccione a palavra-passe de início de sessão e seleccione a tecla [**OK**].

2 Introduza a palavra-passe de início de sessão e seleccione a tecla [**OK**].

➡ Método de introdução de caracteres (página 7-2)

3 Seleccione [Iniciar sessão].

Terminar sessão

Authentication/
Logout



Para terminar sessão na máquina, seleccione a tecla [**Authentication/Logout**] para regressar ao ecrã de introdução de nome de utilizador/palavra-passe de início de sessão.

Os utilizadores têm a respectiva sessão automaticamente terminada nas seguintes circunstâncias:

- Quando a máquina entra no estado de espera.
- Quando a função de repor painel automático está activada.

Iniciar sessão quando Contabilização de trabalhos foi activada

Quando a contabilização de trabalhos foi activada, é necessário introduzir uma ID de conta quando utilizar a máquina.

Iniciar sessão

No ecrã de introdução da ID de conta, introduza a ID de conta usando as teclas numéricas e seleccione [**Iniciar Sessão**].

NOTA

- Caso tenha introduzido um caracter errado, seleccione a tecla [**Clear**] e introduza novamente a ID da conta.
- Se a ID da conta introduzida não corresponder à ID registada, soa um bip de aviso e o início de sessão falhará. Introduza o ID de conta correcto.
- Ao seleccionar [**Contador**], pode referir-se ao número de páginas impressas e ao número de páginas digitalizadas.

Terminar sessão



Quando as operações estiverem terminadas, seleccione a tecla [**Authentication/Logout**] para voltar ao ecrã de introdução de ID da conta.

4 Recepção de faxes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Recepção de FAX 4-2
Método de recepção 4-2
Define o método de recepção 4-2
Recepção automática 4-3
Fluxo de recepção automática 4-3
Cancelar a recepção (perda de ligação da comunicação) 4-3
Recepção manual 4-4
Fluxo de recepção manual 4-4
Funções da recepção de fax 4-5
Data/Hora de recepção 4-5
Impressão 2 em 1 4-5
Impr. Contínua 4-6
Impr. Frt. Verso 4-6

Recepção de FAX

Quando usar esta máquina como máquina exclusivamente de FAX que não recebe chamadas telefónicas, defina a máquina para recepção automática. Não é necessária nenhuma operação especial na recepção de faxes.

Método de recepção

Os métodos de recepção de faxes na máquina são demonstrados de seguida.

- Auto (Normal)
- Automático(FAX/TEL) (consulte 5-2.)
- Automático(TAD) (consulte 5-4.)
- Manual (consulte 4-4.)

Define o método de recepção

1 Abra o ecrã.

Tecla [**System Menu/Counter**] > tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > [▲] tecla [▼] > [**Recepção**] > tecla [**OK**] > [▲] tecla [▼] > [**Definição RX**] > tecla [**OK**]

2 Seleccione o método de recepção.

1 Seleccione o método de recepção.

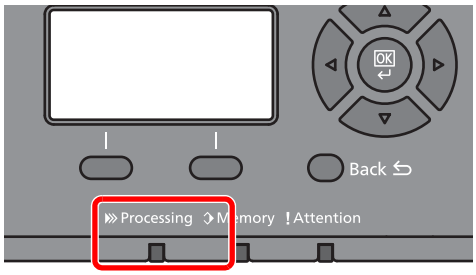
Para a recepção automática de FAX, seleccione [**Auto(Normal)**].

2 Seleccione a tecla [**OK**].

Recepção automática

Fluxo de recepção automática

1 A recepção é iniciada



Quando chega um fax, o indicador [**Processing**] fica intermitente e a recepção inicia-se automaticamente.

NOTA
Quando o telefone (produto comercialmente disponível) está ligado à máquina a recepção é iniciada depois do telefone tocar.

Pode alterar o número de vezes que a máquina toca.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Recepção por memória

Quando a máquina não pode imprimir um fax devido à falta de papel ou a encravamentos de papel, esta armazena, temporariamente, os originais que foram enviados na memória de imagem. Quando a máquina regressa ao estado de impressão, a impressão é iniciada.

O número de páginas que podem ser armazenadas depende das páginas. Como directriz geral, é possível armazenar cerca de 256 ou mais páginas de tamanho A4 na resolução normal.

Durante a recepção por memória, os trabalhos de impressão de recepção de FAX são exibidos nos trabalhos de impressão do ecrã Estado. Para imprimir os originais recebidos, coloque papel ou retire o papel encravado.

Para o ecrã Estado, consulte:

Guia de Uso da Máquina

2 Impressão de originais recebidos

Os faxes recebidos saem na bandeja interior com a face impressa virada para baixo.

Cancelar a recepção (perda de ligação da comunicação)

Quando cancelar a recepção ao desligar a linha telefónica durante a comunicação, execute o seguinte procedimento.

1 Seleccione a tecla [Status/Job Cancel].

2 Perda de ligação da comunicação.

Tecla [▲] [▼] > [**FAX**] > tecla [**OK**] > [**Line Off**]
Quando a comunicação está desligada, a recepção pára.

Recepção manual

Este método permite a recepção de faxes ao seleccionar [**Manual RX**] após confirmar que a linha telefónica está ligada ao sistema de envio.

NOTA
Para utilizar a recepção manual, um auscultador (disponível no mercado) deverá ser ligado à máquina e o modo de recepção deve ser alterado para recepção manual. Para mudar para o modo manual, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

Ligar um aparelho telefónico (um produto de venda ao público) a esta máquina permite a recepção de originais após falar com a pessoa do sistema de envio.

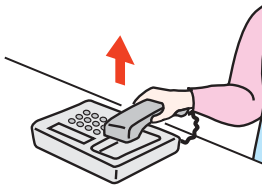
Recepção manual (página 5-7)
Função de alternância remota (página 5-8)

Fluxo de recepção manual

1 O telefone toca.

Quando uma chamada é recebida, o telefone ligado à máquina toca.

2 Levante o auscultador.



Levante o auscultador do telefone.

3 Verifique se a linha telefónica se ligou ao fax do sistema emissor.

Se o destino for uma máquina de fax, ouvirá um bip suave. Se uma pessoa atender, pode falar com essa pessoa.

4 Tecla [FAX] > tecla [On Hook] > [Manual RX]

Inicia-se a recepção.

NOTA
Quando utilizar um aparelho telefónico capaz de enviar sinais de toque, utilize o telefone para iniciar a recepção dos originais com a função de alternância remota.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

5 Desligue o auscultador.

Quando se inicia a recepção, desligue o auscultador, colocando-o na posição original.

Funções da recepção de fax

É possível definir o método de recepção e o método de impressão de fax.

O que deseja fazer?	Página de referência
Restringir o tipo de papel que pode ser utilizado.	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Ligação ao PBX (Private Branch Exchange). (apenas Europa)	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Reencaminhar faxes recebidos para uma outra máquina de fax ou para um computador.	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Imprimir a data e hora da recepção e outras informações.	Data/Hora de recepção ▶ página 4-5
Receber um fax de duas páginas numa página.	Impressão 2 em 1 ▶ página 4-5
Imprimir faxes recebidos em conjunto como um lote.	Impr. Contínua ▶ página 4-6
Encriptar um original para enviá-lo em segurança.	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Imprimir faxes recebidos nos dois lados do papel.	Impr. Frt. Verso ▶ página 4-6
Armazenar faxes recebidos na máquina sem imprimi-las.	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*
Iniciar a recepção de um fax controlando a máquina receptora	Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Data/Hora de recepção

A função data/hora de recepção adiciona a data/hora de recepção, informação de remetente e número de páginas no topo de cada página quando o fax recebido é impresso. É útil para confirmar a hora de recepção se o fax for proveniente de um fuso horário diferente.

NOTA
Quando os dados do fax recebidos são encaminhados depois de serem recuperados da memória, a data/hora de recepção não é adicionada aos dados encaminhados.
Quando os dados recebidos são impressos em páginas divididas, a data/hora de recepção é impressa apenas na primeira página. Não é impressa nas páginas seguintes.

Ligada	Imprimir a data/hora de recepção.
Desligada	Não imprimir a data/hora de recepção.

Para mais informações sobre a configuração das definições, consulte:

➡ *Guia de Uso de FAX Inglês*

Impressão 2 em 1

Quando recebe um original de múltiplas páginas, de tamanho Statement ou A5, esta função imprime 2 páginas do original de cada vez numa folha de tamanho Letter ou A4. Se especificar recepção 2 em 1 e impressão frente e verso ao mesmo tempo, a recepção 2 em 1 é desactivada.

Ligada	Imprimir 2 em 1
Desligada	Não imprimir 2 em 1

Para mais informações sobre a configuração das definições, consulte:

➡ *Guia de Uso de FAX Inglês*

Impr. Contínua

Quando é recebido um fax de múltiplas páginas, as páginas são impressas de modo contínuo após todas as páginas terem sido recebidas.

Ligada	Imprimir como um lote depois de todas as páginas serem recebidas.
Desligada	Imprimir cada página como se tivesse sido recebida.

Para mais informações sobre a configuração das definições, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

Impr. Frt. Verso

Quando múltiplas páginas de dados recebidas têm a mesma largura, podem ser impressas em ambos os lados do papel, tendo a mesma largura do que os dados.

Ligada	Imprimir em ambos os lados.
Desligada	Não imprimir em ambos os lados.

Para mais informações sobre a configuração das definições, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

5 Usar funções de fax convenientes

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Usar um telefone ligado 5-2
Recepção de mudança automática de FAX/TEL 5-2
Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas 5-4
Envio Manual 5-6
Recepção manual 5-7
Função de alternância remota 5-8

Usar um telefone ligado

É possível ligar um telefone (um produto de venda ao público) a esta máquina e utilizar diversas funções.

Recepção de mudança automática de FAX/TEL

Este método de recepção é conveniente quando se utiliza telefone e fax numa única linha telefónica. Quando os originais tiverem sido enviados, a máquina recebe-os automaticamente e, quando alguém estiver a ligar de um telefone, a máquina toca de modo a que o utilizador atenda.

IMPORTANTE

De modo a usar a recepção de mudança automática de FAX/TEL, é necessário ligar o aparelho telefónico (um produto de venda ao público) à máquina.

Após o telefone tocar durante o número predefinido de vezes, são cobradas as despesas de activação de chamada à pessoa que liga, ainda que o sistema receptor não responda.

Fluxo de recepção

FAX	FAX	Telefone
Quando a outra parte enviou originais com envio automático	Quando a outra parte enviou originais com envio manual	Quando a outra parte está a ligar de um telefone
▼	▼	▽
Recebe uma chamada sem tocar. (É cobrada a despesa de activação de chamada à outra parte, a partir desta altura.)		
▼	▼	▽
Toca duas vezes. (Apenas a outra parte consegue ouvir o toque.)		
▼	▼	▽
Recebe originais da outra parte, automaticamente (Recepção automática de FAX)	O aparelho toca. (A outra parte e a máquina receptora conseguem ouvir o toque.) (Se não levantar o auscultador dentro de 30 segundos, a máquina muda para recepção de fax.)	
	▼	▽
	Quando levanta o auscultador do telefone conectado, pode falar com a outra parte.	
	▼	
	Após o fim da conversa, pode receber faxes através da função de alternância remota.	

NOTA

Após o fim da conversa, também pode receber faxes através da função de alternância remota.

Função de alternância remota (página 5-8)

Preparação:

Seleccione [**Auto (FAX/TEL)**].

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

1 O telefone toca.



O telefone conectado toca.

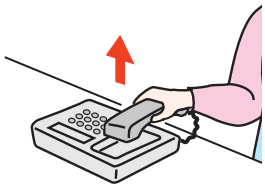
NOTA

Pode alterar o número de vezes que a máquina toca.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

2 Atenda a chamada.

Quando a chamada é de um telefone



1 A máquina toca para que o utilizador atenda. Levante o auscultador do telefone dentro de 30 segundos.

NOTA

Se não levantar o auscultador dentro de 30 segundos, a máquina muda para recepção de fax.

2 Fale com a outra parte.

NOTA

Após o fim da conversa, também pode receber faxes através da função de alternância remota.

Função de alternância remota (página 5-8)

Quando a chamada é de um fax

A máquina inicia a recepção dos originais.

Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas

Este método é conveniente quando usar fax e atendedor de chamadas. Quando os originais de fax tiverem sido enviados, a máquina recebe estes automaticamente e, quando a chamada é feita de um telefone, a máquina segue as funções do atendedor de chamadas conectado. Assim, quando o utilizador estiver ausente, a outra parte pode deixar uma mensagem no atendedor de chamadas.

IMPORTANTE

Quando usar a função de recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas, se a máquina apresentar um silêncio contínuo de, no mínimo, 30 segundos após receber uma chamada de outra parte, a função de detecção de silêncio da máquina é iniciada e esta muda para recepção de fax.

NOTA

De modo a usar a recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas, é necessário ligar um aparelho telefónico equipado com atendedor de chamadas (um produto de venda ao público) à máquina.

Para mais informações, tais como sobre responder às mensagens, consulte o Guia de Uso de cada atendedor de chamadas.

Defina o número de toques a ser emitido pela máquina como superior ao número de toques a ser emitido pelo atendedor de chamadas.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Fluxo de recepção

FAX	FAX	Telefone
Quando a outra parte enviou originais com envio automático	Quando a outra parte enviou originais com envio manual	Quando a outra parte está a ligar de um telefone
Recebe originais de fax da outra parte, automaticamente (Recepção automática de FAX)	O atendedor de chamadas passa a mensagem a informar a outra parte da ausência do utilizador.	
	O atendedor de chamadas grava uma mensagem da outra parte.	
	Quando a outra parte começa a enviar originais, a máquina recebe os originais que estão a ser enviados.	

Preparação:

Seleccione [**Auto (TAD)**].

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

1 O telefone toca.



O telefone conectado toca o número definido de vezes.

NOTA
Se levantar o auscultador enquanto o telefone ainda está a tocar, a máquina entra num estado igual ao de recepção manual.

Recepção manual (página 5-7)

2 O atendedor de chamadas responde.

Quando a chamada é feita de um telefone, mas o utilizador está ausente

O atendedor de chamadas passa uma mensagem de resposta e começa a gravar a mensagem da outra parte.

NOTA
Quando o silêncio continuar por um mínimo de 30 segundos durante a gravação, a máquina muda para recepção de fax.

Quando a chamada é de um fax

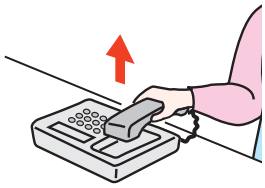
A máquina inicia a recepção dos originais.

Envio Manual

Quando pretender falar com a pessoa no sistema receptor ou o sistema receptor tiver de ser mudado para fax, utilize este método para enviar originais.

1 **Coloque os originais.**

2 **Marque o destino.**



Levante o auscultador e marque o número do sistema receptor.

3 **Verifique se a linha telefónica se ligou ao fax do sistema receptor.**

Se o destino for uma máquina de fax, ouvirá um bip longo e alto. Se uma pessoa atender, pode falar com essa pessoa.

4 **Tecla [FAX] > tecla [On Hook]**

5 **Prima a tecla [Start].**

Inicia-se a transmissão.

6 **Desligue o auscultador.**

Quando se inicia o envio, desligue o auscultador, colocando-o na posição original.

Recepção manual

A recepção é possível depois de confirmar que a linha telefónica se ligou à parte emissora.

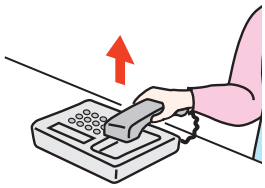
NOTA
A Recepção automática de FAX foi predefinida para o modo de recepção desta máquina. Para utilizar a Recepção manual, é necessário mudar o modo de recepção para Recepção manual. Para mudar para o modo manual, consulte:

Guia de Uso de FAX Inglês

1 O telefone toca.

Quando uma chamada é recebida, o telefone ligado à máquina toca.

2 Levante o auscultador.



Levante o auscultador do telefone.

3 Verifique se a linha telefónica se ligou ao fax do sistema emissor.

Se o destino for uma máquina de fax, ouvirá um bip suave. Se uma pessoa atender, pode falar com essa pessoa.

4 Tecla [FAX] > tecla [On Hook] > [Manual RX]

Inicia-se a recepção.

NOTA
Quando utilizar um aparelho telefónico capaz de enviar sinais de toque, utilize o telefone para iniciar a recepção dos originais com a função de alternância remota.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

5 Desligue o auscultador.

Quando se inicia a recepção, desligue o auscultador, colocando-o na posição original.

Função de alternância remota

Pode iniciar a operação de recepção do fax a partir do aparelho telefónico ligado. Esta função é adequada para utilizar esta máquina e um aparelho telefónico (um produto de venda ao público) em combinação instalados em locais distantes um do outro.

NOTA

De modo a usar a alternância remota, é necessário ligar o aparelho telefónico de envio de sinal de toque (um produto de venda ao público) à máquina. Contudo, mesmo que se trate de um aparelho telefónico de envio de sinal de toque, dependendo do tipo de aparelho telefónico, é possível que esta função não possa ser utilizada de forma satisfatória. Para mais informações, contacte o nosso agente ou a loja onde adquiriu esta máquina.

O marcador de alternância remota é definido para 55 na fábrica.

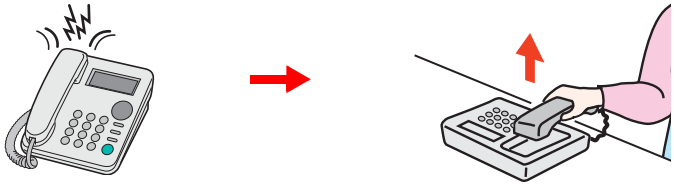
O número do marcador de alternância remota pode ser mudado.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Utilizar o marcador de alternância remota

Para iniciar a recepção do fax através do telefone ligado, utilize a seguinte operação.

1 O telefone conectado toca.



Levante o auscultador do telefone.

NOTA

Pode alterar o número de vezes que a máquina toca.

Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

2 Prima o número do marcador de alternância remota (2 dígitos).

Quando ouvir o toque do fax no auscultador, introduza o número de dois dígitos do marcador de alternância remota utilizando o botão do marcador no aparelho telefónico. A linha telefónica muda para a máquina e inicia-se a recepção.

6 Resolução de problemas

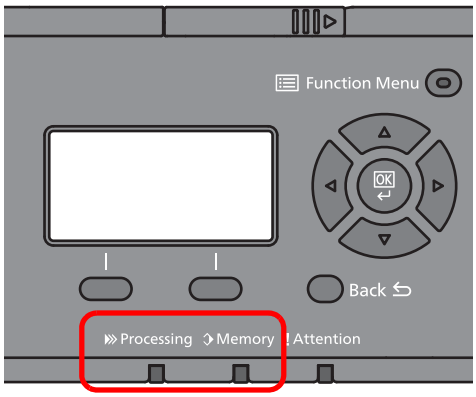
Este capítulo explica os seguintes tópicos:

Indicadores durante operação de envio/recepção 6-2
Responder ao estado intermitente do indicador Attention 6-2
Precauções para quando desligar a máquina 6-3
Mensagens 6-4
Lista de códigos de erro 6-6
Resolução de problemas 6-9
Dúvidas habituais 6-11

Indicadores durante operação de envio/recepção

Os indicadores [**Processing**] e [**Memory**] exibem o estado da transmissão de fax.

- O indicador [**Processing**] permanece intermitente durante a transmissão e recepção de fax.
- O indicador [**Memory**] fica intermitente quando as informações de partida são armazenadas na memória para transmissão por memória.
- O indicador [**Memory**] é aceso quando existem informações da fonte armazenadas na memória para transmissão atrasada.



Responder ao estado intermitente do indicador Attention

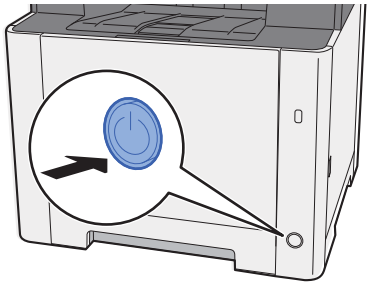
Se o indicador [**Attention**] estiver intermitente, verifique a mensagem apresentada. Se a mensagem não estiver indicada no ecrã de mensagem, verifique o seguinte.

Sintoma	Pontos de verificação	Procedimentos de correcção	Página de referência
Não é possível enviar fax.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	O número ou identificação permitido do FAX está correctamente registado?	Verifique o número ou identificação permitido do FAX.	—
	Ocorreu um erro de comunicação?	Verifique os códigos dos erros no relatório de resultados e no relatório de actividade TX/RX. Se o código do erro começar com "U" ou "E", execute o procedimento correspondente.	*6-6*
	A linha de FAX do destinatário está ocupada?	Envie novamente.	—
	A máquina de FAX do destinatário responde?	Envie novamente.	—
	Ocorre outro erro além dos já referidos?	Contacte o seu técnico de assistência.	—

Precauções para quando desligar a máquina

Para desligar a máquina, prima o Interruptor de alimentação. Não é possível receber um fax, automaticamente, quando o interruptor de alimentação se encontra desligado.

DESLIGADA



A mensagem de confirmação do interruptor de alimentação desligado é apresentada quando [**Ver Msg Desligar**] está definido para [**Ligado**].

Demora cerca de 3 minutos a desligar.

Mensagens

Na ocorrência de um erro, o visor pode exibir uma das seguintes mensagens. Isto ajuda-lo-á a identificar e corrigir o problema.

NOTA

Na ocorrência de um erro de transmissão é produzido um relatório de resultado de envio/recepção.

Verifique o código de erro exibido no relatório e consulte:

➡ Lista de códigos de erro (página 6-6)

Para imprimir o relatório de resultado de envio/recepção, consulte:

➡ *Guia de Uso de FAX Inglês*

Pode, também, verificar os códigos de erro usando o relatório de actividade.

➡ Consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*

Mensagem	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Coloque papel na cassete n.º.	A cassete indicada não tem papel?	Coloque papel. Seleccione [**Papel**] para seleccionar a outra fonte de papel.	—
Coloque papel na cassete n.º. **↑↓ (Exibida alternadamente)** **Defina o tamanho seleccionado** **de papel e prima [OK].**	A cassete indicada não tem papel?	Coloque papel. Seleccione [**Papel**] para seleccionar a outra fonte de papel. Seleccione a tecla [**OK**] para imprimir no papel na fonte de papel actualmente seleccionada.	—
Falha na máquina. Chame a assistência técnica.	—	Ocorreu um erro na máquina. Registe o código de erro exibido no visor de mensagens e contacte o técnico de assistência.	—
ID de conta incorrecto. Trabalho cancelado.	—	O ID da conta estava incorrecto aquando do processamento externo do trabalho. O trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—
Impossível utilizar esta função. **>> Transmissão FAX**	—	Este trabalho foi cancelado porque está restringido pela Autorização de Utilizador ou Contabilização de Trabalhos. Seleccione a tecla [**OK**].	—
Limite caixa polling excedido. Trabalho cancelado.	A mensagem [**OK**] é apresentada no ecrã?	A caixa especificada está cheia e o armazenamento adicional não está disponível; o trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**]. Tente executar o trabalho novamente após imprimir ou eliminar dados da caixa.	—
Memória de FAX cheia.	—	Deixou de ser possível executar a digitalização de FAX devido à falta de memória. O trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—
Memória do Scanner cheia. O trabalho será cancelado.	—	Deixou de ser possível executar a digitalização devido à falta de memória. O trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—

Mensagem	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Memória insuficiente. Imp.iniciar trabalho.	—	O trabalho não pode ser iniciado. Tente novamente mais tarde.	—
Número máximo de páginas digitalizadas. Trabalho cancelado.	A contagem aceitável de digitalizações foi excedida?	Não é possível continuar a digitalizar páginas. Trabalho cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—
Ocorreu um erro. Desligue e ligue o interruptor.	—	Ocorreu um erro de sistema. Desligue e volte a ligar o interruptor de alimentação geral.	—
Receptor de telefone levantado. Desligue.	—	Pouse correctamente o receptor.	—
Restrição de Contab. Trabs. excedida. Trabalho cancelado.	A contagem aceitável de impressões restringida pela Contabilização de Trabalhos foi excedida?	A contagem aceitável de impressões excedeu a restrição da Contabilização de Trabalhos. Já não é possível imprimir mais. Este trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—
Utliz.Ini.Ses.Incorr. Nome ou Palavra-Passe Trabalho cancelado.	—	A palavra-passe ou nome de utilizador de início de sessão estava incorrecto aquando do processamento externo do trabalho. O trabalho foi cancelado. Seleccione a tecla [**OK**].	—

Lista de códigos de erro

Quando ocorre um erro de transmissão, é registado um dos seguintes códigos de erro no relatório de resultados de transmissão/recepção e relatório de actividade.

NOTA
A letra “U” ou “E” será exibida no código de erro, dependendo da definição da velocidade da comunicação.

Código de erro	Causa/Acção possível
Ocupado	Falha no estabelecimento de ligação com o recipiente, apesar de remarcar o número de vezes predefinido. Envie novamente.
CANCELADO	A transmissão foi cancelada devido a uma acção para cancelar a transmissão. A recepção foi cancelada devido a uma acção para cancelar a recepção.
E00300 U00300	A máquina receptora ficou sem papel. Verifique com o receptor.
E00430 - E00462 U00430 - U00462	A recepção foi cancelada devido a uma incompatibilidade de características de comunicação com a máquina remetente, embora tenha sido estabelecida uma ligação.
E00601 - E00690 U00601 - U00690	A comunicação foi parada devido a uma falha da máquina. Envie ou receba novamente.
E00700 U00700	A comunicação foi parada devido a falha por parte da máquina remetente ou receptora.
E00800 - E00811 U00800 - U00811	Páginas enviadas incorrectamente. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
E00900 - E00910 U00900 - U00910	Páginas recebidas incorrectamente. Peça ao remetente para enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
E01000 - E01097 U01000 - U01097	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
E01100 - E01196 U01100 - U01196	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção. Peça ao remetente para enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
U01400	Falha ao estabelecer comunicação com a máquina remetente ou receptora devido à marcação usada para um sistema de tonalidade ter sido usada para um sistema de impulsos.
E01500	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.

Código de erro	Causa/Acção possível
E01600	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade da transmissão e enviar novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade de Início de RX no Menu do Sistema.
E01700 - E01720	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. Envie novamente. Em caso de persistência do problema, reduza a Velocidade Início TX e envie novamente. **NOTA** Se o erro de comunicação ocorrer com frequência, mude a predefinição da Velocidade Início TX no Menu do Sistema.
E01721	Ocorreu um erro de comunicação durante a transmissão de alta-velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não se encontrar disponível na máquina receptora. Reduza a velocidade inicial de transmissão e tente novamente.
E01800 -E01820	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. Peça ao remetente para reduzir a velocidade da transmissão e enviar novamente ou reduzir a velocidade inicial RX no Menu do Sistema.
E01821	Ocorreu um erro de comunicação durante a recepção de alta-velocidade. A velocidade de transmissão designada pode não se encontrar disponível nesta máquina. Peça ao remetente para reduzir a velocidade da transmissão e enviar novamente ou reduzir a velocidade inicial RX no Menu do Sistema.
E03000 U03000	Durante a recepção polling, um fax não pôde ser recebido devido à presença de originais na máquina de fax da outra parte. Verifique com a outra parte.
E03200 U03200	Foi tentado o boletim electrónico do sub-endereço e a máquina da outra parte é, também, da nossa marca, mas a caixa de sub-endereço especificada não contém dados. Verifique com a outra parte.
E03300 U03300	Ocorreu um erro devido aos seguintes tópicos 1 ou 2. Verifique com a outra parte. 1 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e as restrições de transmissão foram definidas pela outra parte durante a recepção polling. A comunicação foi interrompida devido à palavra-passe estar incorrecta. 2 A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e as restrições de transmissão foram definidas pela outra parte durante a recepção do boletim electrónico de sub-endereço. A comunicação foi interrompida devido à palavra-passe estar incorrecta.
E03400 U03400	A recepção polling foi interrompida devido à Pollind ID inserida pela outra parte não corresponder à ID de FAX local na máquina receptora. Verifique com a outra parte.
E03500 U03500	Foi tentado o boletim electrónico do sub-endereço e a máquina da outra parte é, também, da nossa marca, mas a caixa de sub-endereço especificada não foi registada na máquina da outra parte. Verifique com o receptor.
E03600 U03600	A máquina da outra parte é um modelo da nossa marca e a recepção do boletim electrónico de sub-endereço foi interrompida devido à palavra-passe do sub-endereço estar incorrecta. Verifique com a outra parte.
E03700 U03700	Foi tentada a recepção de boletim electrónico de sub-endereço, mas a máquina da outra parte não dispõe de uma função de comunicação de boletim electrónico ou não existiam originais em qualquer uma das caixas de transferência (caixas de sub-endereço).
E04000 U04000	A caixa de sub-endereço especificada não se encontra registada na máquina receptora da nossa marca, ou não existe correspondência de sub-endereço.
E04100 U04100	A máquina receptora não se encontra equipada com uma função de caixa de sub-endereço, ou não existe correspondência de sub-endereço.
E04200 U04200	A transmissão cifrada foi cancelada devido à caixa especificada não se encontrar registada.

Código de erro	Causa/Acção possível
E04300 U04300	A transmissão cifrada foi cancelada devido ao receptor de fax não se encontrar equipado com uma função de comunicação cifrada.
E04400 U04400	A transmissão cifrada foi cancelada devido à não correspondência da chave de cifragem.
E04500 U04500	A recepção cifrada foi cancelada devido à não correspondência da chave de cifragem.
E05100 U05100	A transmissão foi cancelada face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de transmissão definida nesta máquina. Verifique com o receptor.
E05200 U05200	A recepção foi cancelada face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de recepção definida nesta máquina.
E05300 U05300	A recepção foi rejeitada pelo receptor face aos requisitos de comunicação não serem cumpridos devido à restrição de recepção definida nesta máquina. Verifique com o receptor.
E14000 U14000	A recepção para a caixa de sub-endereço foi parada devido à não existência de espaço livre na memória desta máquina. Crie espaço livre ao retirar os dados armazenados na memória, ou cancele a recepção para a caixa de sub-endereço.
E14100 U14100	A transmissão para a caixa de sub-endereço na máquina receptora da nossa marca foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória da máquina receptora. Verifique com o receptor.
E19000 U19000	A recepção por memória foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória desta máquina. Crie espaço livre ao retirar os dados armazenados na memória e peça ao remetente para enviar novamente.
E19100 U19100	A transmissão foi parada devido à não existência de mais espaço livre na memória da máquina receptora. Verifique com o receptor.
E19300 U19300	A transmissão foi parada devido à ocorrência de um erro de dados durante a transmissão. Envie novamente.

Resolução de problemas

Na ocorrência de um problema, verifique primeiro o seguinte. Se o problema persistir, contacte o seu vendedor ou técnico de assistência.

Sintoma	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Não é possível enviar documento.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	É exibida a mensagem *Erro de envio*?	Corrija a causa do erro e envie novamente.	6-6
	A restrição de TX (transmissão) está activa?	Cancele a restrição de TX.	—
	Está a usar uma linha telefónica IP?	Pode conseguir limpar temporariamente o erro de comunicação alterando a definição de [**Veloc. Início RX**] em Transmissão.	—
Não é possível realizar comunicação cifrada.	Os registos estão correctos no remetente e receptor?	Verifique e volte a verificar os registos no remetente e receptor.	—
Não é possível usar a função de alternância remota.	A linha de impulsos é usada?	Alguns telefones podem transmitir sinais de chamada usando botões. Consulte o guia de uso do seu aparelho telefónico.	—
	O número de alternância remota está correcto?	Verifique o registo. (Predefinido: 55)	—
Sem saída de impressão após recepção.	O reencaminhamento da memória está activado?	Verifique o destino de reencaminhamento.	—
Não é possível receber documento.	O cabo modular está correctamente ligado?	Ligue o cabo modular correctamente.	—
	É exibida a mensagem *Erro de comunicação*?	Corrija a causa do erro e peça ao remetente para tentar novamente.	6-6
	A restrição de RX (recepção) está activa?	Cancele a restrição de RX.	—
	Está a usar uma linha telefónica IP?	Pode conseguir limpar temporariamente o erro de comunicação alterando a definição de [**Veloc. Início RX**] em Recepção.	—
Não é possível realizar recepção por memória.	A memória tem espaço disponível?	Receba após a memória ter espaço livre ou crie espaço livre na memória.	—
Não é possível realizar transmissão por sub-endereço.	A máquina de fax receptora está equipada com a característica de transmissão por sub-endereço?	A transmissão por sub-endereço não pode ser realizada salvo se a máquina de fax receptora dispuser de uma característica de transmissão de fax semelhante.	—
	O sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço é igual ao sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço registados na máquina de fax receptora?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor. Esta máquina não usa uma palavra-passe de sub-endereço para a recepção.	—
	Existe espaço livre na memória da máquina de fax receptora?	Verifique com o receptor.	—

Sintoma	Ponto de verificação	Procedimento de correcção	Página de referência
Não é possível realizar reencaminhamento de memória.	O reencaminhamento de memória está definido como [**Ligado**]?	Verifique a definição do reencaminhamento de memória.	—
Não é possível reencaminhar memória usando um sub-endereço.	A máquina de fax receptora está equipada com a característica de transmissão por sub-endereço?	A transmissão por sub-endereço não pode ser realizada salvo se a máquina de fax receptora dispuser de uma característica de transmissão de fax semelhante.	—
	O sub-endereço inserido é idêntico ao sub-endereço registado na máquina de fax receptora?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor. Esta máquina não usa uma palavra-passe de sub-endereço para a recepção.	—
Não é possível retirar de uma caixa de sub-endereço.	A palavra-passe da caixa foi definida?	Introduza a palavra-passe correcta da caixa.	—
Não é possível usar recepção polling.	A transmissão polling está a ser correctamente usada na máquina remetente?	Verifique a máquina de envio.	—
Não é possível usar a comunicação por boletim electrónico de sub-endereço.	A máquina de fax da outra parte tem o mesmo tipo de função de comunicação por boletim electrónico de sub-endereço?	Se a máquina de fax da outra parte não dispuser do mesmo tipo de função de comunicação por boletim electrónico de sub-endereço, não pode receber faxes através do boletim electrónico de sub-endereço. Verifique com o receptor.	—
	O sub-endereço ou palavra-passe do sub-endereço introduzidos estão correctos?	Se a sua entrada estiver correcta, verifique com o receptor.	—

Dúvidas habituais

Abaixo estão perguntas frequentemente recebidas após este produto ter sido comprado.

	Pergunta	Resposta
1	Quero adicionar um carimbo de conclusão ao enviar faxes.	Este produto não tem uma função para selos de conclusão.
2	Quero enviar e receber faxes a cores.	As imagens de fax são transmitidas e recebidas a preto e branco.

7 Apêndice

Este capítulo explica os seguintes tópicos:

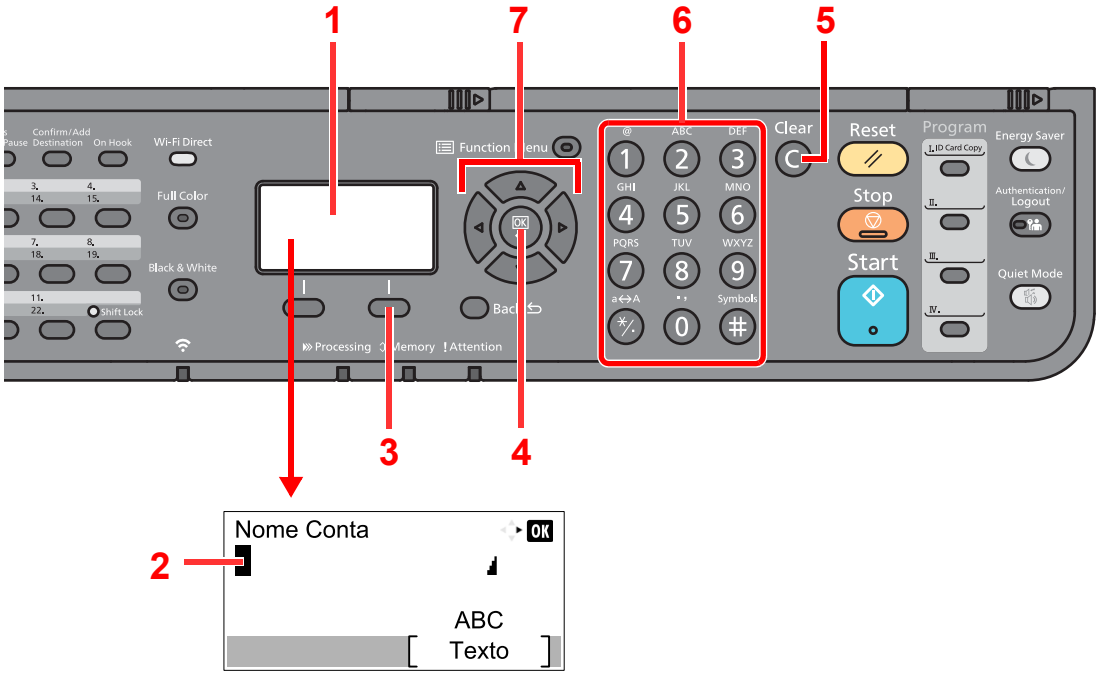
Método de introdução de caracteres 7-2
Utilizar as teclas 7-2
Especificações 7-3
Mapa do Menu 7-5

Método de introdução de caracteres

Esta secção explica como introduzir caracteres.

Utilizar as teclas

Use as seguintes teclas para introduzir caracteres.



N.º	Ecrã/Tecla	Descrição
1	Visor de mensagens	Exibe os caracteres introduzidos.
2	Cursor	Os caracteres são introduzidos na posição do cursor.
3	Tecla de selecção direita	Seleccione para seleccionar o tipo de caracteres que pretende introduzir. (Quando é exibida a indicação de [**Texto**])
4	Tecla [**OK**]	Seleccione para finalizar a introdução e regressar ao ecrã antes da introdução. Para introduzir um símbolo, seleccione para confirmar o símbolo seleccionado.
5	Tecla [**Clear**]	Seleccione para eliminar caracteres.
6	Teclas numéricas	Seleccione para introduzir caracteres e símbolos.
7	Teclas de seta	Seleccione para seleccionar a posição de entrada ou seleccione um carácter na lista de caracteres.

Especificações

IMPORTANTE
As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

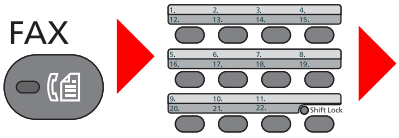
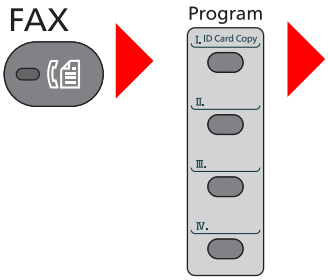
Função de FAX

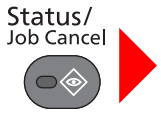
Item	Descrição
Compatibilidade	G3
Linha de comunicação	Linha telefónica de assinante
Tempo de transmissão	Menos de 3 segundos (33600 bps, JBIG, ITU-T A4-R #1 gráfico)
Velocidade de transmissão	33600/31200/28800/26400/24000/21600/19200/16800/14400/12000/9600/7200/4800/2400 bps
Esquema de codificação	JBIG/MMR/MR/MH
Correcção de erro	ECM
Tamanho Original	Largura máxima: 216 mm, Comprimento máximo: 356 mm
Alimentação de documentos automática	Máx. 50 folhas (com processador de documentos)
Resolução	Digitalizar: 200 × 100 dpi Normal (8 ponto/mm × 3,85 linha/mm) 200 × 200 dpi Fino (8 ponto/mm × 7,7 linha/mm) 200 × 400 dpi Super (Super Fino) (8 ponto/mm × 15,4 linha/mm) 400 × 400 dpi Ultra (Ultra Fino) (16 ponto/mm × 15,4 linha/mm) Imprimir: 600 dpi
Gradações	256 sombras (Difusão de erro)
Tecla um toque	22 teclas
Transmissão Multi-Estações	Máx. 100 destinos
Recepção de memória substituta	256 folhas ou mais (ao usar ITU-T A4 #1)
Capacidade de memória de imagem	3,5 MB (padrão) (para transmissão e recepção de fax)
Saída de relatório	Relatório de resultados de envios, relatório de resultados de recepção de FAX, relatório de actividade, página de estado

Funções de FAX de rede

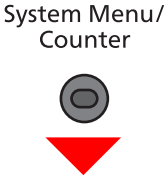
Item	Descrição
Hardware	Computador compatível com IBM PC-AT
Interface	10BASE-T, 100BASE-TX, 1000BASE-T, apenas suporte para LAN sem fios
Sistema operativo	Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1, Windows 10, Windows Server 2008/R2, Windows Server 2012/R2
Resolução de transmissão	Ultra fino (400×400 dpi), Fino (200×200 dpi), Normal (100×200 dpi)
Tamanho do documento	Letter, Legal, Statement, A4, A5, Folio, B5(JIS)
Transmissão Atrasada FAX	Com base nas definições do Network FAX Driver (a definição é possível para qualquer incremento de 1 minuto dentro do período subsequente de 24 horas)
Transmissão e impressão	Está disponível a transmissão e impressão do fax na máquina
Transmissão por difusão	Máx. 100 destinos
Contabilização de trabalhos (gestão)	Requer a introdução de um Nome Utilizador ou Palavra-passe de Início de Sessão no Network FAX Driver quando a opção Iníc.Ses.Utiliz. está ligada na máquina de fax. Requer a introdução de uma ID Conta no Network FAX Driver quando a opção Contabil. Trab. está ligada na máquina de fax.
Página de rosto	É possível seleccionar um formato utilizando o Network FAX Driver ou criar um modelo.

Mapa do Menu

	Liv. Ends. (página 3-9)
	Remarcação (página 3-3)
	Verificar e editar destinos (página 3-4)
	Envio Manual (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Recepção manual (página 4-4)
	Tecla Um Toque (página 3-10)
	Programa (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Tamanho Original (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Imagem Original (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Resolução TX Fax (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Orientação Orig. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Digitalização Contínuo (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Entrada Nome Ficheiro (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Aviso Conc.Trab. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Trans. Atras.FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Trans. Direc.FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Rec. polling Fax (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Relat. TX de FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*) Densidade (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)



Impr estado trab (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Status trab.env. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Salv stat. trab. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Trabalho Programado (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Impr reg trab (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Env. reg. trab. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Salvar log trab. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Reg. Trab. FAX	Reg.Fax a Env. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Reg.Fax a Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Relat.FAX Enviar (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Relat.FAX Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
Scanner (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Impressora (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
FAX	Line Off (página 3-6, página 4-3)
Status do toner (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Estado de papel (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Memória USB (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Teclado USB (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Rede (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Wi-Fi (consulte o *Guia de uso* da máquina)	



Relatório (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Impressão Relatório (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Mapa do Menu (consulte o *Guia de uso* da máquina)
		Página Estado (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Lista Fontes (consulte o *Guia de Uso* da máquina)
	Defs.Relat.Admin (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Relat.FAX Enviar (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Relat.FAX Receb. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Def. Relat. Res.	Enviar result. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Result.RX de FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Aviso Conc.Trab. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Hist. Reg. Trab. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
Contador (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		
Sistema/Rede (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		
Utiliz/Cont.Trab (consulte o *Guia de uso* da máquina.)		
Propriedade Utilizador (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		

Definições Comuns	Idioma (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Visor predef. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Som (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Campainha (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Alto-fal. do FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Monitor do FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Luminos. Display (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Orig/Config Pap. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Predef. Limite (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Medição (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Tratamento Erros (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Config. data (página 2-7)	
	Def. Tempor.	Tempo Inutiliz. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Predefs. Função	Resolução TX Fax (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Dig.Cont-FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Oper. Iníc. Ses. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Modo disco RAM (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Memória Opcional (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Visua. Registo do Estado (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Tipo Teclado USB (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Alerta toner Low (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Toner Cor Vazio (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Ver Msg Desligar (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
	Conf. Poup.Energ (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Cópiar (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		
Impressora (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		
Enviar (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		

FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	TX/RX Comum	Chave de Cifra (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	Transmissão (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	TTI (página 2-8)
		Nome FAX local (página 2-8)
		Utiliz. Nome Conta (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		ID FAX local (página 2-9)
		Número FAX local (página 2-9)
		Modo Marcar Fax (página 2-10)
		N.º Repetições (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		TX ECM (página 2-10)
		Vel.Iníc.Trans. (página 2-10)
	Recepção (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	Tipo mídia FAX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Toques(Normal) (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Toques(TAD) (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Toques(FAX/TEL) (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Definição Encaminhamento (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Definição RX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Data/Hora Recep. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Impressão 2 em 1 (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Impr. Contínua (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Dial SW remoto (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Recepção Cifrada (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Impr. Frt. Verso (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		RX ECM (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
		Velocidade de Início de RX (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)
	TX/RX Restrição (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
	Def.Tecla Selec. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
	Confirmação Entrada(FAX) (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Caixa Doc.	Caixa de subend. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
	Caixa de Trabs. (consulte o *Guia de Uso* da máquina)	
	Caixa polling (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
	Def.Tecla Selec. (consulte o *Guia de uso* da máquina)	
Aplicação (consulte o *Guia de Uso* da máquina)		
Editar Destino	Liv. Ends. (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
	Imprimir lista (consulte o *Guia de Uso de FAX Inglês*)	
Ajuste/Manutenç. (consulte o *Guia de uso* da máquina)		

Índice

A

Administração do início de sessão do utilizador
    Iniciar sessão 3-13

C

Cancelar
    Cancelar transmissão (perda de ligação da comunicação) 3-6
Contabilização do trabalho
    Iniciar sessão 3-14
Contabilização pelo utilizador
    Início de sessão 3-13
Convenções utilizadas neste guia iv

D

Data 2-7
Data/Hora de recepção 4-5
Dúvidas habituais 6-11

E

Envio Manual 5-6
Especificações 7-3
Estado do envio 3-5

F

Função de alternância remota 5-8
    Como utilizar 5-8

H

Hora 2-7

I

Impr. Contínua 4-6
Impr. Frt. Verso 4-6
Impressão 2 em 1 4-5
Indicadores 6-2
Iniciar sessão 3-13

L

Lista de códigos de erro 6-6
Livro de endereços 3-9
    Pesquisa 3-9
    Seleccionar um destino 3-9

M

Mapa do Menu 7-5
Máquina (Nomes) 2-2
Mensagens 6-4
Método de introdução de caracteres 7-2
Métodos para inserir o destino 3-7
Modo de recepção 4-2

N

Não é possível enviar documento 6-9
Não é possível realizar transmissão por sub-endereço 6-9
Não é possível receber documento 6-9
Nomes e funções de peças 2-2

P

Painel de operação 2-4
Precauções para quando desligar a máquina 6-3
Processador de documentos 2-3

R

Recepção automática de FAX 4-2
Recepção de mudança automática de FAX/atendedor de chamadas 5-4
Recepção de mudança automática de FAX/TEL 5-2
Recepção manual 4-4, 5-7
Recepção por memória 4-3
Remarcação 3-3
Resolução de problemas 6-9
RX Data/Hora 4-5

S

Sem saída de impressões 6-9

T

Tecla Um Toque
    Seleccionar Destino 3-10
Transmissão por difusão 3-11
Transmissão por memória 3-2


QUALITY
CERTIFICATE
This machine has passed
all quality controls and
final inspection

TA Triumph-Adler GmbH
Betriebsstätte Norderstedt
Ohechaussee 235
22848 Norderstedt
Germany

Primeira Edição 2016.7
2R9GEPT500